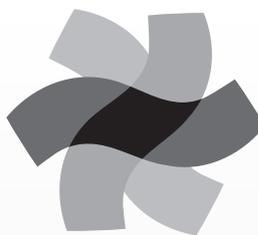


e



Diplomas de
Español como
Lengua
Extranjera

DIPLOMA DE ESPAÑOL. NIVEL INICIAL

11 de Mayo de 2007

Escolar

☐☐☐ PRUEBA 3 INTERPRETACIÓN DE TEXTOS ORALES

TRANSCRIPCIÓN

Esta transcripción sólo debe utilizarse en el caso de que fallen los aparatos de reproducción de audio. En tal situación, deben leerse todos los textos aquí transcritos, respetando los tiempos indicados.

P.S.: Todos los textos que aparecen en negrita son indicaciones técnicas necesarias para la grabación, que **NO DEBEN LEERSE**.

Parte número 1**Instrucciones**

Vas a escuchar diez conversaciones entre dos personas. La persona que responde lo hace de tres formas distintas, pero solamente una es correcta. Oirás cada diálogo dos veces. Después elige la respuesta correcta y márcala en la **Hoja de Respuestas Número 3**.

Diálogo Número 1:

CHICO: Luisa, ¿te apetece venir a dar una vuelta?

CHICA:

- a) Bueno, yo casi siempre me mareo.
- b) Por supuesto, estoy deseando tomar el aire.
- c) A mí me encanta ir dando giros.

3 segundos

Diálogo Número 1:

CHICO: Luisa, ¿te apetece venir a dar una vuelta?

CHICA:

- a) Bueno, yo casi siempre me mareo.
- b) Por supuesto, estoy deseando tomar el aire.
- c) A mí me encanta ir dando giros.

30 segundos

Diálogo Número 2:

CHICO: Me gusta mucho como escribe. Ya me he leído tres libros suyos.

CHICA:

- a) Yo también le he escrito.
- b) Pues a mí, la verdad, me aburre.
- c) Yo prefiero leer por las mañanas.

3 segundos

Diálogo Número 2:

CHICO: Me gusta mucho como escribe. Ya me he leído tres libros suyos.

CHICA:

- a) Yo también le he escrito.
- b) Pues a mí, la verdad, me aburre.
- c) Yo prefiero leer por las mañanas.

30 segundos

Diálogo Número 3:

CHICO: Esta tarde no iré a clase, estoy constipado y me encuentro mal.

CHICA:

- a) ¡Vale! Te ayudo a buscarlo.
- b) Yo también estoy genial.
- c) Pues acuéstate y descansa.

3 segundos

Diálogo Número 3:

CHICO: Esta tarde no iré a clase, estoy constipado y me encuentro mal.

CHICA:

- a) ¡Vale! Te ayudo a buscarlo.
- b) Yo también estoy genial.
- c) Pues acuéstate y descansa.

30 segundos

Diálogo Número 4:

CHICO: Si quieres, te ayudo a hacer los deberes.

CHICA:

- a) Vale, ya he terminado.
- b) Pues gracias, para mí son muy difíciles.
- c) No, no tengo calor.

3 segundos

Diálogo Número 4:

CHICO: Si quieres, te ayudo a hacer los deberes.

CHICA:

- a) Vale, ya he terminado.
- b) Pues gracias, para mí son muy difíciles.
- c) No, no tengo calor.

30 segundos

Diálogo Número 5:

CHICO: ¡Qué despiste! He olvidado el cuaderno en casa.

CHICA:

- a) ¡No te preocupes! Hoy no lo necesitamos.
- b) Yo tampoco recuerdo tu nombre.
- c) Yo me quedo aquí.

3 segundos

Diálogo Número 5:

CHICO: ¡Qué despiste! He olvidado el cuaderno en casa.

CHICA:

- a) ¡No te preocupes! Hoy no lo necesitamos.
- b) Yo tampoco recuerdo tu nombre.
- c) Yo me quedo aquí.

30 segundos

Diálogo Número 6:

CHICO: Tengo mucha hambre. ¿Vienes a tomar algo?

CHICA:

- a) No, gracias, tengo prisa.
- b) Está muy caliente.
- c) Claro que no me gusta.

3 segundos

Diálogo Número 6:

CHICO: Tengo mucha hambre. ¿Vienes a tomar algo?

CHICA:

- a) No, gracias, tengo prisa.
- b) Está muy caliente.
- c) Claro que no me gusta.

30 segundos

Diálogo Número 7:

CHICO: Estas zapatillas me quedan pequeñas.

CHICA:

- a) ¡No olvides el balón!
- b) Pues cómprate otras.
- c) Yo soy la mediana.

3 segundos

Diálogo Número 7:

CHICO: Estas zapatillas me quedan pequeñas.

CHICA:

- a) ¡No olvides el balón!
- b) Pues cómprate otras.
- c) Yo soy la mediana.

30 segundos

Diálogo Número 8:

CHICO: Todavía no he comprado las entradas.

CHICA:

- a) Pues creo que quedan pocas.
- b) Nosotras no salimos hoy.
- c) Yo tampoco voy a ir.

3 segundos

Diálogo Número 8:

CHICO: Todavía no he comprado las entradas.

CHICA:

- a) Pues creo que quedan pocas.
- b) Nosotras no salimos hoy.
- c) Yo tampoco voy a ir.

30 segundos

*Diálogo Número 9:***CHICO:** ¿Sabes a qué hora empieza el partido?**CHICA:**

- a) Sí, en la televisión.
- b) Son las cinco y media.
- c) Después de las noticias.

3 segundos*Diálogo Número 9:***CHICO:** ¿Sabes a qué hora empieza el partido?**CHICA:**

- a) Sí, en la televisión.
- b) Son las cinco y media.
- c) Después de las noticias.

30 segundos*Diálogo Número 10:***CHICO:** Mira, la de verde en la foto es mi prima.**CHICA:**

- a) Pues yo prefiero el rojo.
- b) ¿Sí? No la conocía.
- c) Encantada, ¿cómo te llamas?

3 segundos*Diálogo Número 10:***CHICO:** Mira, la de verde en la foto es mi prima.**CHICA:**

- a) Pues yo prefiero el rojo.
- b) ¿Sí? No la conocía.
- c) Encantada, ¿cómo te llamas?

30 segundos

Parte número 2

Ahora vas a escuchar siete audiciones breves. Te vamos a hacer una pregunta sobre cada una de ellas y tendrás que elegir una de las imágenes que acompañan a cada pregunta. Oirás cada texto dos veces. Debes marcar la respuesta correcta en la **Hoja de Respuestas Número 3**.

Texto Número 1:

CHICO: –Necesito comprarme unos pantalones porque pasado mañana me voy al campamento.

CHICA: –¿Los quieres largos o cortos?

CHICO: –Largos, porque cortos ya tengo dos.

VOZ DEL NARRADOR: –¿Qué va a comprarse el chico?

3 segundos

Texto Número 1:

CHICO: –Necesito comprarme unos pantalones porque pasado mañana me voy al campamento.

CHICA: –¿Los quieres largos o cortos?

CHICO: –Largos, porque cortos ya tengo dos.

VOZ DEL NARRADOR: –¿Qué va a comprarse el chico?

30 segundos

Texto Número 2:

CHICO: –Ayer conocí a la hermana de Pancho.

CHICA: –¿A la mayor o a la pequeña?

CHICO: –¿Tiene más de una? La que conocí yo tiene el pelo largo y rizado.

VOZ DEL NARRADOR: –¿Quién es la hermana de Pancho?

3 segundos

Texto Número 2:

CHICO: –Ayer conocí a la hermana de Pancho.

CHICA: –¿A la mayor o a la pequeña?

CHICO: –¿Tiene más de una? La que conocí yo tiene el pelo largo y rizado.

VOZ DEL NARRADOR: –¿Quién es la hermana de Pancho?

30 segundos

Texto Número 3:

CHICO: –Esta tarde vamos a ir al río en bici, ¿te apuntas?

CHICA: –Pero hay mucha niebla allí. ¿Por qué no vamos al parque?

CHICO: –Buena idea, así también podemos jugar a la *play*.

VOZ DEL NARRADOR: –¿Adónde van a ir los chicos?

3 segundos

Texto Número 3:

CHICO: –Esta tarde vamos a ir al río en bici, ¿te apuntas?

CHICA: –Pero hay mucha niebla allí. ¿Por qué no vamos al parque?

CHICO: –Buena idea, así también podemos jugar a la *play*.

VOZ DEL NARRADOR. –¿Adónde van a ir los chicos?

30 segundos

Texto Número 4:

CHICO: –Por favor, ¿podrías decirme dónde está la biblioteca?

CHICA: –Mira, sigue recto, gira a la derecha y verás una iglesia. La biblioteca está justo enfrente.

VOZ DEL NARRADOR. –¿Adónde quiere ir el chico?

3 segundos

Texto Número 4:

CHICO: –Por favor, ¿podrías decirme dónde está la biblioteca?

CHICA: –Mira, sigue recto, gira a la derecha y verás una iglesia. La biblioteca está justo enfrente.

VOZ DEL NARRADOR. –¿Adónde quiere ir el chico?

30 segundos

Texto Número 5:

CHICO: –Sandra, voy a hacer el postre de leche, pero no tengo huevos. Vete por favor a la tienda.

CHICA: –Pero si ya está cerrada...

CHICO: –La tienda que está al lado de la panadería todavía está abierta.

VOZ DEL NARRADOR. –¿Qué tiene que comprar la chica?

3 segundos

Texto Número 5:

CHICO: –Sandra, voy a hacer el postre de leche, pero no tengo huevos. Vete por favor a la tienda.

CHICA: –Pero si ya está cerrada...

CHICO: –La tienda que está al lado de la panadería todavía está abierta.

VOZ DEL NARRADOR. –¿Qué tiene que comprar la chica?

30 segundos

Texto Número 6:

CHICO: –A ver, el año pasado le regalamos a papá una corbata. ¿Qué tal si le compramos unos guantes?

CHICA: –Ya se los regaló mamá en Navidades. Mejor le compramos un paraguas, que lo necesita.

VOZ DEL NARRADOR. –¿Qué le van a regalar estos chicos a su padre?

3 segundos

Texto Número 6:

CHICO: –A ver, el año pasado le regalamos a papá una corbata. ¿Qué tal si le compramos unos guantes?

CHICA: –Ya se los regaló mamá en Navidades. Mejor le compramos un paraguas, que lo necesita.

VOZ DEL NARRADOR. –¿Qué le van a regalar estos chicos a su padre?

30 segundos

Texto Número 7:

CHICO: –Oye Sara, ¿te vienes a ver la película “Las cartas”? Dicen que es muy bonita.

CHICA: –Es que he quedado con unos amigos para jugar un partido de baloncesto. ¿Por qué no te vienes con nosotros?

VOZ DEL NARRADOR. –¿Qué va a hacer la chica?

3 segundos

Texto Número 7:

CHICO: –Oye Sara, ¿te vienes a ver la película “Las cartas”? Dicen que es muy bonita.

CHICA: –Es que he quedado con unos amigos para jugar un partido de baloncesto. ¿Por qué no te vienes con nosotros?

VOZ DEL NARRADOR. –¿Qué va a hacer la chica?

30 segundos



Parte número 3

*Vas a oír un mensaje de un contestador. Lo vas a oír dos veces. Después debes marcar la respuesta correcta en la **Hoja de Respuestas Número 3**.*

MUJER. –Este es el contestador del 98 637 41 00. En este momento no podemos atenderle. Por favor, deje su mensaje después de oír la señal.

CHICO. –¡Hola Lara! Soy Richie. Como hoy no has ido a clase, te llamo para decirte que hemos convencido a la “profe” de Física para que nos deje entregar el trabajo el lunes en lugar del viernes. ¡Menos mal! Tenemos todavía el fin de semana para terminarlo. ¿A que es una buena noticia? Llámame para quedar en tu casa o en la mía. La verdad es que yo prefiero en la tuya porque mi hermana va a celebrar su cumpleaños en casa y va a haber mucho ruido. Pero ¡como tú quieras! Esta tarde estaré en casa a partir de las cinco. Llámame, ¿vale? ¡Hasta luego!

5 segundos

MUJER. –Este es el contestador del 98 637 41 00. En este momento no podemos atenderle. Por favor, deje su mensaje después de oír la señal.

CHICO. –¡Hola Lara! Soy Richie. Como hoy no has ido a clase, te llamo para decirte que hemos convencido a la “profe” de Física para que nos deje entregar el trabajo el lunes en lugar del viernes. ¡Menos mal! Tenemos todavía el fin de semana para terminarlo. ¿A que es una buena noticia? Llámame para quedar en tu casa o en la mía. La verdad es que yo prefiero en la tuya porque mi hermana va a celebrar su cumpleaños en casa y va a haber mucho ruido. Pero ¡como tú quieras! Esta tarde estaré en casa a partir de las cinco. Llámame, ¿vale? ¡Hasta luego!

5 segundos

Contesta a las preguntas de la parte número 3.

120 segundos



Parte número 4

*Vas a escuchar una conversación entre dos personas. La oirás dos veces. Después debes marcar la respuesta correcta en la **Hoja de Respuestas Número 3**.*

VOZ DE CHICA. –Hola, buenos días. Mire, quería preguntarle... ¿hay todavía plazas para jugar en el equipo de balonmano?

VOZ DE HOMBRE. –Pues, aunque ya es un poco tarde, has tenido suerte: todavía tenemos plazas.

VOZ DE CHICA. –¿Y hay que pagar algo?

VOZ DE HOMBRE. –Hombre, pues sí. Tendrías que pagar veintitrés euros cada trimestre o cincuenta si quieres apuntarte durante todo el año.

VOZ DE CHICA. –Y por ese precio ¿tengo derecho a utilizar el gimnasio?

VOZ DE HOMBRE. –¡Claro!, y el precio incluye también la participación en actividades en grupo, aunque sean de otro deporte.

VOZ DE CHICA. –¡Qué bien! Entonces voy a rellenar el folleto.

VOZ DE HOMBRE. –¡Se me olvidaba! Los menores de dieciocho años tienen que traer una autorización firmada de sus padres.

VOZ DE CHICA. –De acuerdo. Mañana le traigo todo. Muchas gracias y adiós.

VOZ DE HOMBRE. –De nada. Hasta luego.

5 segundos

VOZ DE CHICA. –Hola, buenos días. Mire, quería preguntarle... ¿hay todavía plazas para jugar en el equipo de balonmano?

VOZ DE HOMBRE. –Pues, aunque ya es un poco tarde, has tenido suerte: todavía tenemos plazas.

VOZ DE CHICA. –¿Y hay que pagar algo?

VOZ DE HOMBRE. –Hombre, pues sí. Tendrías que pagar veintitrés euros cada trimestre o cincuenta si quieres apuntarte durante todo el año.

VOZ DE CHICA. –Y por ese precio ¿tengo derecho a utilizar el gimnasio?

VOZ DE HOMBRE. –¡Claro!, y el precio incluye también la participación en actividades en grupo, aunque sean de otro deporte.

VOZ DE CHICA. –¡Qué bien! Entonces voy a rellenar el folleto.

VOZ DE HOMBRE. –¡Se me olvidaba! Los menores de dieciocho años tienen que traer una autorización firmada de sus padres.

VOZ DE CHICA. –De acuerdo. Mañana le traigo todo. Muchas gracias y adiós.

VOZ DE HOMBRE. –De nada. Hasta luego.

Contesta a las preguntas de la parte número 4.

120 segundos

La prueba ha terminado.

Hoja en blanco



Hoja en blanco

